

POJÍZDNÁ DÍLENSKÁ SKŘÍŇ NA NÁŘADÍ S VYBAVENÍM 541 DÍLŮ

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



POČET NÁSTROJŮ
541 ks jakostní ocel Cr-V

POČET ZÁSUVK
7 zásuvek na kuličkách

CELKOVÁ NOSNOST
450 kg (Těžká konstrukce)

SYSTÉM ULOŽENÍ
EVA pěnové vložky + Zámek

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI DÍLENSKÉ SKŘÍŇE KD1071

- Kompletně vybavená profesionální dílenská stanice obsahující 541 kusů vysoce jakostního nářadí pro mechaniky i servisní techniky.
- Pevná ocelová konstrukce z dvojitého plechu s práškovým lakováním zaručuje mimořádnou torzní tuhost a nosnost až 450 kg.
- 7 hladce výsuvných zásuvek na kuličkových ložiskách s automatickým dovíráním a centrálním cylindrickým zámkem se 2 klíči.
- Veškeré nářadí je precizně uloženo v odolných dvoubarevných EVA pěnových modulech – okamžitý vizuální přehled o chybějícím kusu.
- Robustní tvarovaná pracovní deska z nárazuvzdorného polypropylenu s praktickými miskami pro šroubky, bity a drobné díly.
- Čtyři velká transportní kola o průměru 125 mm (2 kola otočná s účinnou nožní parkovací brzdou) a ergonomické madlo pro snadný pojezd.

VÝSTRAHA PŘED PŘEVRÁCENÍM PŘI VYSUNUTÍ VÍCE ZÁSUVK SOUČASNĚ:

NEBEZPEČÍ PŘEVRÁCENÍ A PŘIMÁČKNUTÍ: NIKDY NEVYSOUVEJTE VÍCE NEŽ JEDNU PLNĚ ZATÍŽENOU ZÁSUVKU SOUČASNĚ! SKŘÍŇ MUSÍ STÁT NA ROVNÉM A PEVNÉM POVRCHU! PŘI STÁNÍ VŽDY ZAJISTĚTE OBĚ NOŽNÍ BRZDY NA OTOČNÝCH KOLECH! NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NOSNOST JEDNOTLIVÝCH ZÁSUVK (25 KG NA MALOU / 35 KG NA VELKOU ZÁSUVKU) ANI CELKOVÉ ZATÍŽENÍ 450 KG!

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE DÍLENSKÉ SKŘÍNĚ KD1071

Modelové označení	Kraft&Dele KD1071
Typ dílenského nábytku	Pojízdná servisní a dílenská montážní skříň na nářadí
Celkový počet dílů nářadí	541 kusů v pěnových výplních
Počet zásuvek	7 zásuvek s plnovýsuvem na kuličkových ložiskách
Rozměry zásuvek (1–5)	530 × 400 × 55 mm (nosnost 25 kg / zásuvka)
Rozměry zásuvek (6–7)	530 × 400 × 125 mm (nosnost 35 kg / zásuvka)
Materiál nářadí	Jakostní chrom-vanadiová ocel (Cr-V 50BV30) a bity S2
Typ pěnových modulů	Dvoubarevná chemicky odolná EVA pěna vysoké hustoty
Zabezpečení zásuvek	Centrální cylindrický zámek s 2 klíči + individuální západky
Pracovní deska	Tvarovaný nárazuvzdorný PP plast s prohlubněmi na spojovací materiál
Kola podvozku	4x robustní jezdová kola Ø 125 mm (2x pevná, 2x otočná s nožní brzdou)
Celková nosnost skříně	450 kg
Vnější rozměry skříně (s koly)	780 × 470 × 970 mm
Celková hmotnost skříně s vybavením	cca 72,5 kg

2. KONSTRUKČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

KORPUS A POJEZDY ZÁSUEK

- Dvojité plechové stěny:** Zpevněná svařovaná konstrukce s vysokou tuhostí proti zkroucení.
- Kuličkové teleskopické pojezdy:** Plný 100% výsuv pro dokonalý přístup k celému obsahu zásuvky.
- Individuální západky:** Zabraňují samovolnému otevření zásuvek při pojezdu dílnou.
- Centrální zamykání:** Cylindrický zámek zamkne všech 7 zásuvek naráz (2 sklopné klíče).

PRACOVNÍ DESKA A TRANSPORTNÍ PODVOZEK

- Odolná PP deska:** Nárazuvzdorný plast s tvarovanými miskami na spojovací materiál.
- Velká kola Ø 125 mm:** Široký běhoun z termoplastické pryže nezanechává šmouhy na podlaze.
- Nožní brzdy:** Dvě otočná kola jsou vybavena spolehlivou mechanickou parkovací brzdou.
- Boční děrované panely:** Standardizovaná perforace pro zavěšení držáků nářadí.

OBSAH DODÁVKY DÍLENSKÉHO NÁBYTKU

Mobilní servisní skříň Kraft&Dele KD1071, 7 zásuvek s kuličkovými pojezdy, kompletní 541dílná sada nářadí Cr-V v přesných dvoubarevných EVA pěnových modulech, 4 transportní kola Ø 125 mm s montážním materiálem, ergonomické madlo, 2 cylindrické klíče a český manuál.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ MOBILNÍ SKŘÍNĚ

- **Zákaz otevírání více zásuvek současně:** Otevření dvou a více plně naložených zásuvek naráz posune těžiště skříně mimo základnu a hrozí nekontrolované převrácení celé 450kg masy na obsluhu! Vždy mějte otevřenou pouze jednu zásuvku.
- **Aretace parkovacích brzd:** Jakmile skříň přemístíte na pracovní místo, okamžitě nohou sešlápněte brzdy na obou otočných kolech! Zákaz práce na nebrzděné skříně.
- **Rozmístění hmotnosti (pravidlo těžiště):** Nejtěžší nářadí (ráčny, těžké hlavice, kladiva, sekáče) ukládejte vždy do spodních hlubokých zásuvek. Lehčí nářadí a drobné bity ukládejte do horních zásuvek.
- **Manipulace a pojezd:** Skříň vždy tlačte před sebou za madlo, nikdy ji netahejte za sebou. Při přejíždění prahů, dilatačních spár a kabelů postupujte pomalu. Zákaz pojezdu po šikmých rampách se sklonem větším než 5°.
- **Zákaz stoupání na skříň:** Nikdy nepoužívejte skříň ani vysunuté zásuvky jako žebřík, stupátko nebo pracovní plošinu.

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

BEZPEČNOSTNÍ OBUV Pracovní obuv třídy S3 s ocelovou tužinkou (ČSN EN ISO 20345) chrání prsty nohou při manipulaci a pojezdu skříně.	OCHRANA RUKOU Přiléhavé mechanické dílenské rukavice (ČSN EN 388) zabraňující přiskřípnutí prstů a pořezání o hrany nástrojů.	OCHRANA ZRAKU Ochranné brýle (ČSN EN 166) při práci s ručními sekáči, vyřazeči závlaček a stahováky pružin.
---	---	---

VÝSTRAHA PŘED PŘETÍŽENÍM ZÁSUVEK:
Nosnost horních zásuvek 1–5 je maximálně 25 kg na zásuvku. Nosnost spodních hlubokých zásuvek 6–7 je 35 kg na zásuvku. Celková statická nosnost skříně nesmí překročit 450 kg!

ZAMYKÁNÍ PŘI TRANSPORTU
Před jakýmkoliv převozem skříně v dodávce nebo přejížděním po dlíně VŽDY zasuněte všechny zásuvky na doraz a uzamkněte centrální zámek klíčem. Tím spolehlivě zabráníte samovolnému vysunutí zásuvek a převržení.

1. DETAILNÍ ROZDĚLENÍ ZÁSUVK A MODULŮ NÁŘADÍ

ZÁSUVKA 1: GOLA SADY 1/4", 3/8", 1/2" • 3× ráčna 72 zubů s rychlovyhazovačem (1/4", 3/8", 1/2"). • Nástrčné hlavice 1/4" (4–14 mm), 3/8" (10–19 mm), 1/2" (10–32 mm). • Dlouhé nástrčné hlavice pro hluboké matice a svíčky. • Hlavice E-Torx (E4 až E24) pro moderní automobily. • Prodlužovací nástavce, kardanové klouby, vratidla T.	ZÁSUVKA 2: OČKOPLOCHÉ A RÁČNOVÉ KLÍČE • Sada očkoplochých klíčů Cr-V od 6 mm do 22 mm. • Sada ráčnových očkoplochých klíčů s jemným 72T krokem. • Oboustranné vyhnuté očkové klíče pro zapuštěné šrouby. • Kované z chrom-vanadiové oceli 50BV30, matný chrom.
ZÁSUVKA 3: KLEŠTĚ A VDE ELEKTROVÝBAVA • Kombinované kleště 200 mm, boční štípačky 180 mm, půlkulaté kleště. • Siko kleště s tlačítkem (rychlостavitelné), samosvorné kleště Morse. • Sada elektroizolovaných kleští a šroubováků VDE 1000V. • Sada kleští na pojistné kroužky (Seeger vnitřní/vnější).	ZÁSUVKA 4: ŠROUBOVÁKY, BITY S2 A TORX • Ploché a křížové šroubováky (PH/PZ) s magnetickými hroty. • Úderové šroubováky s průchozím dřikem a šestihranem na klíč. • Komplexní kazeta bitů S2: Torx s otvorem, Hex, Spline (XZN), Ribbe. • Přesné mikrošroubováky pro jemnou elektroniku.

2. ZÁSUVKY 5, 6 A 7: Kladiva, sekáče a velkoobjemový prostor

Zásuvka 5: Zámečnické kladivo s násadou ze skelných vláken (Fiberglass), bezodrazová palička s měkkými koncovkami, ploché sekáče, důlčiky a kuželové vyrážače závlaček. Zásuvky 6 a 7 (Hluboké 125 mm): Určeny pro uložení rozměrného nářadí, pneumatických rázových utahováků, momentových klíčů, nabíječků nebo chemie v aerosolových dózách.
--

SYSTÉM DVOUBAREVNÉ PĚNY EVA (TOOL CONTROL):

Při vyjmutí jakéhokoliv nástroje zůstává ve vložce viditelný kontrastní barevný podklad. Po skončení práce technik během 5 vteřin pohledem zjistí, které nářadí chybí a nebylo vráceno na své místo!

1. SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ S RÁČNAMI A NÁSTRČNÝMI HLAVICEMI

Přepínací ráčny s jemným 72zubovým ozubením jsou přesné utahovací nástroje:

- **Zákaz povolování zarezlých šroubů trháním:** Na zareznuté nebo extrémně dotažené šrouby NIKDY nepoužívejte ráčnu! K počátečnímu odtržení použijte trhací trhák (vratidlo T) nebo pevný klíč.
- **Zákaz prodlužování trubkou:** Nikdy nenasazujte na rukojeť ráčny lešenářskou trubku! Dojde k okamžitému ustřížení vnitřních západek nebo prasknutí čtyřhranu.
- **Použití rázových hlavice:** S pneumatickými a akumulátorovými rázovými utahováky používejte VÝHRADNĚ kované černé rázové hlavice (Cr-Mo). Běžné chromované hlavice Cr-V pod rázy prasknou a roztrhají se.

2. ZÁSADY PRO PRÁCI S ELEKTROIZOLOVANÝM NÁŘADÍM (VDE 1000 V)

Nářadí VDE je certifikováno pro práci na elektrických zařízeních pod napětím do 1 000 V AC:

1. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte izolační vrstvu. Pokud je izolace naříznutá, proražená nebo spálená, nářadí je ZAKÁZÁNO používat na zařízeních pod napětím!
2. VDE nářadí chraňte před kontaktem s kyselinami, rozpouštědly a vysokými teplotami.
3. Nářadí skladujte v suchu a čistotě odděleně od hrubých zámečnických nástrojů.

3. PRÁCE NA POLYPROPYLENOVÉ PRACOVNÍ PLOŠE

Horní tvarovaná deska je vyrobena z houževnatého kopolymeru polypropyleny, který odolává působení benzínu, motorových olejů, brzdové kapaliny i běžných kyselin. Deska slouží jako montážní odkládací plocha. Není však určena pro těžké kování kladivem nebo svařování plamenem. Vylité kapaliny ihned setřete hadrem.

ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ POŠKOZENÝCH ŠROUBOVÁKŮ JAKO DÁLTA:

Klasické šroubováky nejsou dimenzovány na úder kladivem. Dojde k roztržení plastové rukojeti a nebezpečnému zranění ruky. K sekání a vysekávání používejte výhradně zámečnické sekáče nebo průchozí úderové šroubováky s ocelovou patkou!

1. HARMONOGRAM ÚDRŽBY DÍLENSKÉ SKŘÍNĚ

Úkon údržby	Týdně	Měsíčně	Každých 6 měsíců
Čištění pracovní desky a zásuvek	Otřít prach a mastnotu	Vyčistit pěnové moduly	Generální očista korpusu
Kuličkové výsuvy zásuvek	Vizuální kontrola chodu	—	Promazat PTFE sprejem
Transportní kola a brzdy	Zkontrolovat funkci brzd	Odstranit namotané nitě z os	Promazat čepy a ložiska kol
Centrální zámek a klíče	—	Ošetřit grafitovým práškem	Dotáhnout táhla zámku
Konzervace nářadí Cr-V	Očistit znečištěné kusy	Setřít vlhkost z nástrojů	Lehký film antikoroziho oleje

2. MAZÁNÍ KULIČKOVÝCH POJEZDŮ ZÁSUVEK

Teleskopické výsuvy zásuvek obsahují ocelové kuličky v klecích:

- Vysuňte zásuvku na maximum a stiskněte černé plastové západky na obou stranách (jednu nahoru, druhou dolů) pro úplné vyjmutí zásuvky.
- Hadříkem odstraňte z pojezdových drah prach a staré zatvrdlé mazivo.
- Aplikujte suché teflonové mazivo (PTFE sprej) nebo silikonový olej na kuličkové dráhy. Nikdy nepoužívejte hustou vazelinu, na kterou by se lepil prach.
- Zasuňte zásuvku zpět rovnoměrně do obou pojezdů, dokud západky nezacvaknou.

3. PÉČE O NÁŘADÍ CR-V A EVA PĚNY

Chrom-vanadiová ocel má vysokou korozní odolnost, ale v agresivním prostředí autoservisu (solanka z podvozků v zimě, kyseliny) může dojít k povrchové oxidaci. Po práci nářadí vždy otřete suchým hadrem a ošetřete jemným konzervačním olejem. Pěnové vložky EVA myjte vlažnou vodou se saponátem, nepoužívejte aceton.

KONTROLA ŠROUBŮ PODVOZKU:
Při intenzivním pojezdu po nerovném povrchu dílny pravidelně kontrolujte dotažení šroubů M8 upevňujících kola ke dnu skříně. Uvolněné kolo může způsobit náhlý kolaps podvozku při zatížení!

1. PŘEHLED ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Zásuvka drhne nebo ji nelze hladce zasunout	Znečištěné pojezdy prachem, překročená nosnost zásuvky (> 25/35 kg), vyskočená kuličková klec.	Vyjměte zásuvku, vyčistěte a naolejujte pojezdy PTFE sprejem, odlehčete zásuvku, zkontrolujte vedení klece.
Klíčem nelze otočit v centrálním zámku	Některá ze zásuvek není zcela doražena nadoraz, zkřížené táhlo zámku, cizí předmět za zásuvkou.	Doražte všechny zásuvky energicky nadoraz, promažte vložku grafitovým práškem, zkontrolujte zadní prostor.
Skříň má těžký chod a špatně zatáčí	Namotané provázky, vlasy nebo dráty na osách kol, zablokovaná parkovací brzda, zanesená otočná ložiska.	Odstraňte nožem cizí tělesa z os kol, odbrzděte nožní pedál, promažte otočný čep kola mazacím tukem.
Ráčna prokluzuje nebo se zasekává mechanismus	Znečištěný 72zubový mechanismus prachem a šponami, opotřebovaná vnitřní rohatka.	Rozšroubujte hlavu ráčny, vymyjte technickým lihem, naneste pár kapek oleje. Při opotřeбенí vyměňte vnitřek.
Zásuvka se samovolně otevírá při pojezdu	Opotřebovaná nebo ulomená plastová západka v pojezdu.	Vyměňte koncovou západku pojezdu za novou nebo zamykejte skříň klíčem před transportem.

2. SKLADOVÁNÍ A DLOUHODOBÁ PÉČE

Dílenskou skříň udržujte v suché a větrané místnosti s relativní vlhkostí do 70 %. Nenechávejte skříň stát v místech, kde na ni kape voda ze střechy nebo stříká mycí roztok z mycího boxu vozidel. Při delším odstavení zamkněte všechny zásuvky a zabrzděte obě otočná kola.

DODÁVKY NÁHRADNÍHO NÁŘADÍ A DÍLŮ V ČR

Jednotlivé ztracené nástrčné klíče, bity, očkoploché klíče Cr-V, náhradní kuličkové pojezdy, zámky s klíči i nová transportní kola zajišťuje autorizovaný dovozce Nejedly s.r.o. na internetových stránkách www.nasenaradi.cz.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.

Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

IČ / KRS: 0000382902 • DIČ / NIP: PL1231245869

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Výrobek: Prémiová profesionální pojízdná dílenská montážní skříň na nářadí Kraft&Dele KD1071 se 7 plnovýsuvnými zásuvkami na kuličkových pojezdech, komplexní sadou 541 dílů nářadí z jakostní chrom-vanadiové oceli (Cr-V 50BV30) v přesně lícujících dvoubarevných EVA pěnových modulech, 3 ráčnami 72T, VDE elektroizolovaným nářadím 1000V, nárazuvzdornou polypropylenovou pracovní deskou a celkovou nosností 450 kg

Modelové označení: KD1071

Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN 14073-2, ČSN EN 14073-3 (Dílenský a kancelářský nábytek - Bezpečnostní požadavky)
- ČSN ISO 1711-1 (Utahovací nářadí - Šroubové klíče a nástrčné klíče)
- ČSN EN 60900 (Práce pod napětím - Ruční nářadí pro použití do 1000 V střídavých)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- 24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- 12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje autorizované servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazená dílenská skříň odevzdána k recyklaci druhotných surovin. Ocelový korpus skříně, pojezdy a kovové nástroje předejte do sběrný kovů (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Pěnové EVA vložky a plastová kola odevzdejte do sběru plastů (17 02 03). Obalové kartony předejte k recyklaci papíru (15 01 01).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.

KRAFT&DELE • Pojízdná dílenská skříň na nářadí s vybavením 541 dílů • NÁVOD K OBSLUZE A TECHNICKÁ DOKUMENTACE

STRANA 8 / 8

• Strojově přeloženo